



**SERTIFIKAT KEAMANAN KAPAL
INTERNASIONAL
INTERNATIONAL SHIP SECURITY CERTIFICATE**

**REPUBLIK
INDONESIA**

No. : 01 - 0897 - DL

Diterbitkan berdasarkan ketentuan
KODA INTERNASIONAL TENTANG KEAMANAN KAPAL DAN FASILITAS PELABUHAN

*Issued under the provisions of the
INTERNATIONAL CODE FOR THE SECURITY OF SHIPS AND PORT FACILITIES (ISPS CODE)*

berdasarkan wewenang **PEMERINTAH REPUBLIK INDONESIA**

Under the Authority of the Government of the Republic of Indonesia

oleh **DIREKTORAT JENDERAL PERHUBUNGAN LAUT**

by Directorate General of Sea Transportation

Nama Kapal <i>Name of Ship</i>	: TRANSCO MOLOKO
Nomor atau Huruf Pengenal <i>Distinctive Number or Letters</i>	: Y E U M
Pelabuhan Pendaftaran <i>Port of Registry</i>	: Batam
Tipe Kapal <i>Type of Ship</i>	: Other Cargo Ship
Tonase Kotor <i>Gross Tonnage</i>	: 1,977
Nomor IMO <i>IMO number</i>	: 9769403
Nama dan Alamat Perusahaan <i>Name and Address of the Company</i>	: PT. PERTAMINA TRANS KONTINENTAL Jl. Kramat Raya No. 29 Jakarta - Indonesia IMO : 0261730

Dengan ini dinyatakan:

This is to certify

1. bahwa sistim dan perlengkapan keamanan yang diperlukan oleh kapal telah diverifikasi sesuai seksi 19.1 Bagian A dari ISPS Code;
that the security system and associated security equipment of ship has been verified in accordance with section 19.1 of part A of the ISPS Code;
2. verifikasi menunjukkan bahwa sistim dan perlengkapan keamanan terkait diatas kapal dari segala aspek berada dalam kondisi memuaskan dan bahwa kapal memenuhi persyaratan yang berlaku dari Bab XI-2 dari Konvensi dan Bagian A dari ISPS Code;
that the verification showed that the security system and associated security equipment of the ship is in all respects satisfactory and that the ship complies with the applicable requirements of Chapter XI-2 of the Convention and part A of the ISPS Code;
3. kapal dilengkapi Rancangan Keamanan Kapal yang telah disetujui.
that the ship is provided with an approved Ship Security Plan

Tanggal Verifikasi Awal / Pembaruan **07 Februari 2020**

Date of Initial/ Renewal Verification on which this certificate is based February 07th, 2020

Sertifikat ini berlaku sampai dengan **09 Maret 2025** dengan catatan harus melaksanakan verifikasi
This Certificate is valid until March 09th, 2025 subject to verifications in accordance with section 19.1.1

Sesuai seksi 19.1.1 bagian A dari ISPS Code

Of part A of the ISPS Code

Diterbitkan di

Issued at

Jakarta

Tanggal, **16 Maret 2020**

Date of issue, March 16th, 2020

A.n. DIREKTUR JENDERAL PERHUBUNGAN LAUT
O.b. *Director General of Sea Transportation*
DIREKTUR KESATUAN PENJAGAAN LAUT DAN PANTAI
Director of Sea And Coast Guard

Ir. AHMAD, M.MTr

Pembina Utama Madya (IV/d)
NIP. 19670317 199403 1 001

Kode Billing : **820200310089743**

PENGUKUHAN UNTUK VERIFIKASI ANTARA
ENDORSEMENT FOR INTERMEDIATE VERIFICATION

DENGAN INI DINYATAKAN bahwa pada verifikasi antara sesuai yang disyaratkan seksi 19.1.1 dari bagian A dari ISPS Code, kapal memenuhi persyaratan yang relevan dari bab XI -2 dari Konvensi dan bagian A dari ISPS Code.

THIS IS TO CERTIFY THAT at an INTERMEDIATE verification required by section 19.1.1 of part A of the ISPS Code the ship was found to comply with the relevant provisions of chapter XI- 2 of the Convension and part A of the ISPS Code.

VERIFIKASI Antara
Intermediate Verification

Tandatangan : _____
Signature

Tempat : _____
Place

Tanggal : _____
Date

PENGUKUHAN UNTUK VERIFIKASI TAMBAHAN *
ENDORSEMENT FOR ADDITIONAL VERIFICATIONS

VERIFIKASI Tambahan
Additional Verification

Tandatangan : _____
Signature

Tempat : _____
Place

Tanggal : _____
Date

VERIFIKASI Tambahan
Additional Verification

Tandatangan : _____
Signature

Tempat : _____
Place

Tanggal : _____
Date

VERIFIKASI Tambahan
Additional Verification

Tandatangan : _____
Signature

Tempat : _____
Place

Tanggal : _____
Date

Bagian ini dari sertifikat harus disesuaikan oleh Administrasi untuk menunjukkan bahwa verifikasi tambahan telah ditetapkan sesuai yang disyaratkan dalam seksi 19.1.1.4

This part of the certificate shall be adapted by the Administration to indicate whether it has established additional verifications as provided in section 19.1.1.4

Sertifikat No. : 01 - 0897- DL
Certificate No.

Verifikasi Tambahan sesuai seksi A/19.3.7.2 dari ISPS Code.
Additional verification in accordance with section A/19.3.7.2 of the ISPS Code.

DENGAN INI DINYATAKAN bahwa pada verifikasi tambahan yang disyaratkan seksi 19.3.7.2 dari bagian A dari ISPS Code kapal memenuhi persyaratan yang relevan dari bab XI - 2 dari Konvensi dan bagian A dari ISPS Code.
THIS IS TO CERTIFY that at an additional verification required by section 19.3.7.2 of part A of the ISPS Code the ship was found to comply with the relevant provisions of chapter XI - 2 of the Convention and part A of the ISPS Code.

Tandatangan : _____
Signature

Tempat : _____
Place

Tanggal : _____
Date

PENGUKUHAN UNTUK Memperpanjang sertifikat jika masa berlaku kurang dari 5 tahun dimana seksi A/19.3.3 dari ISPS Code berlaku
ENDORSEMENT to extend the certificate if valid for less than 5 years where section A/19.3.3 of the ISPS Code applies

Kapal memenuhi persyaratan yang relevan dari bagian A dari ISPS Code, dan Sertifikat sesuai seksi 19.3.3 dari bagian A dari ISPS Code berlaku sampai dengan : _____
The ship complies with the relevant provisions of part A of the ISPS Code, and the Certificate shall, in accordance with section 19.3.3 of part A of the ISPS Code, be accepted as valid until

Tandatangan : _____
Signature

Tempat : _____
Place

Tanggal : _____
Date

Pengukuhan bila verifikasi pembaruan telah selesai dilaksanakan dan seksi A/19.3.4 dari ISPS Code berlaku
Endorsement where the renewal verification has been completed and section A/19.3.4 of the ISPS Code applies

Kapal memenuhi persyaratan yang relevan dari bagian A dari ISPS Code, dan Sertifikat sesuai seksi 19.3.4 dari bagian A dari ISPS Code berlaku sampai dengan : _____
The ship complies with the relevant provisions of part A of the ISPS Code, and the Certificate shall, in accordance with section 19.3.4 of part A of the ISPS Code, be accepted as valid until

Tandatangan : _____
Signature

Tempat : _____
Place

Tanggal : _____
Date

Sertifikat No. : 01 – 0897p - DL
Certificate No.

Pengukuhan untuk memperpanjang masa berlaku sertifikat sampai mencapai pelabuhan untuk verifikasi dimana seksi A/19.3.5 dari ISPS Code berlaku atau untuk tenggang waktu dimana seksi A/19.3.6 dari ISPS Code berlaku.
Endorsement to extent the validity of the Certificate until reaching the part of verification where section A/19.3.5 of the ISPS Code applies or for a period of grace where section A/19.3.6 of the ISPS Code applies.

Sertifikat ini sesuai seksi 19.3.5/19.3.6* dari bagian A dari ISPS Code berlaku sampai dengan
This Certificate shall, in accordance with section 19.3.5/19.3.6 of part A of the ISPS Code, be accepted as valid until*

Tandatangan : _____
Signature

Tempat : _____
Place

Tanggal : _____
Date

Pengukuhan untuk mendahului tanggal habis masa berlaku sertifikat dimana seksi A/19.3.7 dari ISPS Code berlaku
Endorsement for advancement of expiry date where section A/19.3.7 of the ISPS Code applies

Sesuai seksi 19.3.7.1 dari bagian A dari ISPS Code tanggal habis masa berlaku yang baru adalah.....
In accordance with section 19.3.7.1 of part A of the ISPS Code, the new expiry date is*

Tandatangan : _____
Signature

Tempat : _____
Place

Tanggal : _____
Date

*

Dicoret seperlunya
Delete as appropriate

✳

Dalam hal pemenuhan dari bagian ini dari sertifikat, tanggal habis masa berlaku pada halaman depan dari sertifikat harus dirubah secara memadai.
In case of completion of this part of the Certificate, the expiry date shown on the front of the Certificate shall also be amended accordingly.